

UĞURBÖCEĞİ SEVECEN İLE SALYANGOZ TOMURCUK: 30 SEVİMLİ SİNGAP'IN KİLERİ

Erika Bartos: (1974, Budapeşte) Budapeşte Teknik Üniversitesi Mimarlık bölümünü bitirdi. Üç çocuk sahibi olduktan sonra, 2003 yılında çocuk masalları yazmaya ve çizmeye başladı. Beş kişilik bir ailenin gündelik hayatını anlattığı *Anna, Peti* ve *Gergö* serisiyle *Sevecen* ve *Tomurcuk* serisi en sevilen kitapları oldu. Ayrıca masal ve şiir kitapları ve kahramanlarının çizgi filmleri yayımlandı. Çizimleri birçok sergide yer aldı; bunların içinde en önemlisi 2011 yılında Budapeşte Mimarlık Merkezi'ndeki, mimarlık ile masal illüstrasyonları arasındaki bağı gösteren sergisiydi. *Anna, Peti* ve *Gergö* serisiyle, 2010'da Macaristan'da "10 Yılın En Başarılı 50 Kitabı" yarışmasında Birincilik Ödülü; 2011'de *Sevecen* ve *Tomurcuk* çizgi filmiyle Jiangyini Uluslararası Çocuk Çizgi Filmleri Festivali'nde En Başarılı Kısa Film Ödülü aldı.

Agi Judit Kirişoğlu: (1973, Jászberény) Budapeşte Corvinus Üniversitesi'nde Gıda Mühendisliği bölümünden mezun oldu. Bir iş gezisi için geldiği İstanbul'a daha sonra evlenip yerleşti. Çağdaş Macar masal yazarlarının en sevdiği eserlerini Türkçeye kazandırmak amacıyla çeviriler yapmaya başladı.

Elvan L. Eti: (1973, İstanbul) İstanbul Üniversitesi Arkeoloji bölümünden mezun olduktan sonra aynı üniversitede yüksek lisans tezini yazdı. Daha sonra akademik çalışmalarını sonlandırıp ilgisini çocuklar üzerinde yoğunlaştırdı. 2006 yılında ustanın kapısında başlayan yoga macerasına çocukların da katılmasıyla, çeşitli okullarda çocuk yogası ve aile yogası derslerinde branş öğretmenliği yapmaya başladı. Çocuklar için masallar ve oyunlar yazıyor.



Yapı Kredi Yayınları - 5354
Dođan Kardeř - 942

Uğurböceği Sevecen ile Salyangoz Tomurcuk: 30
Sevimli Sincap'ın Kileri / Erika Bartos

Özgün adı: Bogyó és Babóca - Az Elveszett Mogyoró
Çevirenler: Agi Judit Kirişoğlu - Elvan L. Eti

Kitap editörü: Devrim Çakır
Düzeltili: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdođan

Baskı: Elma Basım Yayın İletişim Hizmetleri San. Tic. Ltd. Şti.
Tevfikbey Mah. Halkalı Cad. No: 162/7 Küçükçekmece / İstanbul
Telefon: (0 212) 697 30 30
Sertifika No: 12058

Çeviriye temel alınan başki: Bogyó és Babóca A Jégen, 2014
1. baskı: İstanbul, Mayıs 2019
ISBN 978-975-08-4480-5

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş., 2016
Sertifika No: 12334
© BARTOS ERIKA

Bütün yayın hakları saklıdır.
Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.
İstiklal Caddesi No: 161 Beyođlu 34433 İstanbul
Telefon: (0212) 252 47 00 Faks: (0212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık
PEN International Publishers Circle üyesidir.



ERIKA BARTOS

UĞURBÖCEĞİ SEVECEN İLE SALYANGOZ TOMURCUK: 30

Çevirenler
Agi Judit Kirişoğlu
Elvan L. Eti



SEVİMLİ SİNGAP'IN KİLERİ

YKY

YAPI KREDİ YAYINLARI



Uğurböceği Sevecen, Salyangoz Tomurcuk'un evine vardığında telaşla seslendi: "Tomurcuk, acele et lütfen! Geç kalmayalım! Kış uykusuna yatmadan önce Sevimli Sincap'la vedalaşmak istiyorum!" dedi. Tomurcuk beresini ve atkısını taktı, eldivenini giydi. İki arkadaş Sevimli Sincap'ın yuvasına doğru yola çıktılar.